

Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Bavaria TT s.r.o. pre nájom motorových vozidiel

I. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Tieto všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Bavaria TT s.r.o. pre nájom motorových vozidiel (ďalej len „VOP“) upravujú práva a povinnosti v právnych vzťahoch, ktoré vznikajú medzi spoločnosťou Bavaria TT s.r.o. so sídlom Nitrianska 6A, 917 01 Trnava, IČO: 35 35 954 248 na strane prenajímateľa (ďalej len „Prenajímateľ“) a jej zákazníkmi a klientmi na strane nájomcu (ďalej len „Nájomca“) pri nájme motorových vozidiel (ďalej len „MV“).
- 1.2. Tieto VOP tvoria neoddeliteľnú súčasť každej zmluvy o nájme motorového vozidla uzatváraanej medzi Prenajímateľom a Nájomcom pri nájme MV (ďalej len „Zmluva o nájme MV“). V prípade, ak VOP obsahujú ustanovenia odlišné od Zmluvy o nájme MV, majú ustanovenia Zmluvy o nájme MV prednosť pred ustanoveniami VOP. Na platnosť a účinnosť od VOP odlišných alebo dodatočných podmienok dohodnutých Prenajímateľom a Nájomcom v Zmluve o nájme MV sa vyžaduje ich písomná forma.
- 1.3. Prenajímateľ je obchodná spoločnosť vykonávajúca podnikateľskú činnosť v oblasti predaja, servisu a nájmu MV, pričom túto činnosť vykonáva vo vlastnom mene, na vlastný účet, na vlastné podnikateľské riziko.
- 1.4. Nájomca je obchodná spoločnosť podnikajúca vo vlastnom mene, na vlastný účet, na vlastné podnikateľské riziko v oblasti prenájmu motorových vozidiel ako auto požičovňa.
- 1.5. Nájomcom v jednotlivých prípadoch sa rozumie každá osoba, t. j. fyzická osoba – nepodnikateľ, fyzická osoba podnikateľ alebo právnická osoba, ktorá je nájomcom MV a ktorá vo vlastnom mene a na svoj účet uzatvára s Prenajímateľom Zmluvu o nájme MV.
- 1.6. Zmluva o nájme MV je uzatvorená podľa slovenského práva a všetky právne vzťahy, ktoré vzniknú zo Zmluvy o nájme MV, sa spravujú slovenským právom. Na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú Zmluvou alebo VOP osobitne upravené, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka. Zmluvný vzťah založený Zmluvou je na základe výslovnej dohody zmluvných strán v zmysle ust. § 262 Obchodného zákonníka obchodným záväzkovým právnym vzťahom. V prípade, ak na strane Nájomcu vystupuje spotrebiteľ, použijú sa prednostne ustanovenia Občianskeho zákonníka, a to najmä § 52-54 (spotrebiteľské zmluvy). Pri dodržaní ustanovenia tohto bodu Zmluva o nájme MV ani VOP neobsahujú ustanovenia, ktorými by sa zmluva odchyľovala od zákona v neprospech spotrebiteľa, ani ustanovenia, ktorými by sa spotrebiteľ vopred vzdával svojich práv alebo inak zhoršoval svoje zmluvné postavenie.

II. Uzavretie Zmluvy o nájme MV

- 2.1. Zmluva o nájme MV sa uzatvára medzi Prenajímateľom a Nájomcom ako zmluvnými stranami vo forme samostatnej písomnej zmluvy, na ktorej sa dohodnú obe zmluvné strany.
- 2.2. Prenajímateľ odovzdá Nájomcovi určené MV v prevádzke Prenajímateľa nachádzajúcej sa na adrese Nitrianska 6A, 917 01 Trnava v čase bezprostredne po uzavretí Zmluvy o nájme MV. Odovzdanie a prevzatie MV potvrdia obe zmluvné strany podpisom odovzdávacieho protokolu. Nájomca je povinný platiť počas celej doby trvania nájmu dohodnuté nájomné, ktoré sa začína počítať odo dňa odovzdania MV Nájomcovi.

2.3. Predmetom nájmu je druhovo určené MV, ktoré je bližšie špecifikované v Zmluve o nájme MV.

III. Povinnosti Prenajímateľa

3.1. Prenajímateľ sa zaväzuje:

- 3.1.1. Odovzdať Nájomcovi MV na dočasné užívanie podľa Zmluvy o nájme MV v stave spôsobilom na bežné užívanie, vybavené príslušenstvom a dokladmi tak, ako to vyžadujú platné právne predpisy Slovenskej republiky;
- 3.1.2. Poistiť MV povinným zmluvným poistením za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a havarijným poistením;
- 3.1.3. Vykonávať u prenajatého MV potrebné opravy, s výnimkou drobných poškodení/poškrabaní laku MV v dĺžke max. 3 cm, a servisné prehliadky;
- 3.1.4. V prípade nutnosti vykonania opravy MV na ceste v tuzemsku poskytnúť telefonicky informácie a odporúčania potrebné na zabezpečenie kvalitnej opravy a prevozu MV do vlastného autorizovaného servisu Prenajímateľa alebo k prevozu MV do iného autorizovaného servisu;
- 3.1.5. V prípade, ak prehliadka alebo oprava vozidla podľa bodu 3.3. VOP nebude vykonaná do 24 hodín od odovzdania vozidla na servisnú prehliadku a/alebo opravu, zabezpečiť Nájomcovi náhradné MV rovnakej kategórie ako prenajaté MV;
- 3.1.6. Vykonať likvidáciu všetkých nehôd a škôd (poistných udalostí).

IV. Práva a povinnosti Nájomcu

- 4.1. Nájomca je oprávnený využívať MV výlučne osobne, nie je oprávnený prenechať ho inej osobe. V prípade ak je Nájomcom právnická osoba, resp. fyzická osoba podnikateľ, môže vymedziť okruh svojich zamestnancov oprávnených používať MV, nesmie ho však prenechať inej právnickej osobe, resp. podnikateľovi.
- 4.2. Nájomca alebo ním oprávnené osoby v zmysle bodu 4.1. VOP je povinný používať MV riadne, pri zachovaní odbornej starostlivosti, spôsobom a v rozsahu danom účelom použitia MV, technickými podmienkami, pokynmi, návodmi a príslušnými predpismi.
- 4.3. Nájomca je najmä povinný:
 - 4.3.1. Používať MV riadne, pri zachovaní odbornej starostlivosti, spôsobom a v rozsahu danom účelom použitia, technickými podmienkami, pokynmi, návodmi a príslušnými predpismi; starať sa o to, aby na MV nevznikla škoda, dodržiavať inštrukcie výrobcu o prevádzke MV a inštrukcie o hustení pneumatík;
 - 4.3.2. Kontrolovať pred jazdou stav motorového oleja, chladiacej zmesi, brzdovej kvapaliny, tlak v pneumatikách a iné časti vozidla, ktoré by mohli následne ohroziť bezpečnosť cestnej premávky alebo poškodiť MV. Škody vzniknuté zanedbaním týchto povinností znáša Nájomca v plnej výške;
 - 4.3.3. Zdržať sa vykonávania akýchkoľvek zmien na MV bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, v opačnom prípade je povinný pred ukončením dohodnutej doby nájmu uviesť MV na svoje náklady do pôvodného stavu;

- 4.3.4. Na žiadosť Prenajímateľa pristaviť MV kedykoľvek počas trvania Zmluvy o nájme MV za účelom kontroly, či sa MV používa riadnym spôsobom. Prenajímateľ pritom nezodpovedá za škodu na majetku a veciach Nájomcu nachádzajúcich sa alebo ponechaných v MV;
- 4.3.5. Na výzvu Prenajímateľa pristaviť MV za účelom vykonania pravidelnej údržby alebo servisu;
- 4.3.6. Písomne ohlásiť Prenajímateľovi bezodkladne (najneskôr však do 24 hod. od zistenia škody) každú haváriu, príp. inú škodu na MV spôsobenú jeho prevádzkou. Škodu na prenajatom MV je Nájomca povinný v každom prípade doložiť dokladom o hlásení škodovej udalosti príslušnému oddeleniu Policajného zboru SR. V prípade neskorého nahlásenia nehody nesie zodpovednosť za prípadné škody (napr. regresný nárok poisťovne uplatnený voči Prenajímateľovi);
- 4.3.7. V prípade vzniku poistnej udalosti sa podieľať na likvidácii škody vo výške 5%, minimálne však v sume 165,- EUR + DPH, okrem prípadov úmyselného poškodenia alebo škody spôsobenej pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných a psychotropných látok, kedy Nájomca zodpovedá za škodu v plnej výške. Tým však nie je dotknutá povinnosť na zaplatenie akýchkoľvek ďalších povinností (napr. náhrad, sankcií a pod.) podľa platných právnych predpisov, Zmluvy o nájme MV alebo týchto VOP;
- 4.3.8. Pri vzniku škody, na ktorú sa nevzťahuje poistenie, je Nájomca povinný Prenajímateľovi takúto škodu nahradiť v plnom rozsahu. Táto povinnosť Nájomcu sa vzťahuje aj na prípad spôsobenia škody na MV v dôsledku požitia alkoholických nápojov alebo iných omamných a psychotropných látok;
- 4.3.9. Nie je zodpovednosť za škodu spôsobenú zničením, odcudzením alebo poškodením MV v rozsahu, v akom nebude krytá plnením poisťovne podľa poistnej zmluvy. V prípade zavinenia škody Nájomcom a/alebo zadržania MV políciou v dôsledku páchania trestnej činnosti pri zanedbaní alebo porušení povinností Nájomcom, sa Nájomca zaväzuje uhradiť ušlý zisk za dobu od vzniku škodovej udalosti a/alebo zadržania MV do ukončenia opravy a/alebo vrátenia MV a škodu, ktorá touto škodovou udalosťou vznikla.
- 4.3.10. Pokuty uložené za dopravné priestupky, ku ktorým dôjde v súvislosti s užívaním MV, škody vzniknuté stratou dokladov, kľúčov alebo náradia k MV, vrátane nákladov, ktoré bude potrebné vynaložiť na nápravu takto vzniknutých škôd, znáša vždy v celom rozsahu Nájomca. Nájomca je zodpovedný aj za škody vzniknuté na MV a za pokuty uložené za dopravné priestupky spáchané počas doby nájmu MV, vrátane tých, ktoré vyjdú najavo dodatočne po vrátení MV Prenajímateľovi (tzv. skryté vady a pokuty uložené z titulu objektívnej zodpovednosti). Nájomca podpisom Zmluvy o nájme MV udeľuje Prenajímateľovi súhlas s dodatočným zúčtovaním nákladov, ktoré vzniknú Prenajímateľovi v súvislosti s odstránením dodatočne zistených väd a zaplatením dodatočne zistených pokút uložených z titulu objektívnej zodpovednosti.
- 4.3.11. V prípade dopravnej nehody, poškodenia alebo odcudzenia MV alebo jeho časti, poranenia alebo usmrtenia osôb (bez ohľadu na to, či ich zaviniel Nájomca alebo nie), je Nájomca povinný privolať políciu, aby nehodu vyšetrila a o vyšetrení, prípadne jeho výsledku, vydala Nájomcovi potvrdenie. V prípade akejkoľvek škodovej udalosti je Nájomca povinný vyplniť všetky údaje požadované vo formulári „Protokol o nehode“, ktorý obdrží s dokladmi k prenajatému MV. Nepojazdné MV musí byť zabezpečené pred ďalším poškodením alebo odcudzením. Nájomca je povinný neodkladne, najneskôr však do 24 hodín, oznámiť Prenajímateľovi každú škodovú udalosť týkajúcu sa prenajatého MV, poranenia alebo usmrtenia.

- 4.3.12. V prípade nutnosti vykonania opravy na ceste kdekoľvek v tuzemsku alebo v zahraničí okamžite vyžiadať súhlas Prenajímateľa s vykonaním opravy, ktorý musí byť daný písomne (faxom, mailom);
- 4.3.13. Používať MV výhradne na nekomerčné účely, pokiaľ nebolo písomne dohodnuté niečo iné. Prenechanie Vozidla do nájmu, podnájmu alebo iného užívania tretej osobe, prevádzkovanie inej zárobkovej činnosti s Vozidlom (preprava tovaru alebo osôb za odplatu, napr. výkon taxislužby), použitie MV na účasť na pretekoch, súťažiach, motoristických zrazoch a podobných akciách, používanie Vozidla na tlačenie alebo ťahanie iných vozidiel, prívesov alebo iných predmetov, ako aj jeho používanie v rozpore s podmienkami uvedenými v návode na obsluhu Vozidla, resp. pokynmi Prenajímateľa, nie je povolené;
- 4.3.14. Zabezpečiť MV proti odcudzeniu; ak sa v prípade odcudzenia MV Nájomca nebude môcť preukázať platnými dokladmi od MV prevzatými od Prenajímateľa pri prevzatí MV, alebo sa preukáže, že MV nebolo patrične zabezpečené, zaväzuje sa uhradiť čiastku, ktorá sa rovná rozdielu obstarávacej ceny MV a výškou plnenia príslušnej poisťovne. Ďalej sa Nájomca zaväzuje uhradiť 100% sadzby nájomného podľa Zmluvy o nájme MV, a to až do doby plnenia poisťovne, ako dohodnutú zmluvnú pokutu;
- 4.3.15. V prípade ukončenia nájmu vrátiť MV v prevádzke Prenajímateľa nachádzajúcej sa na adrese Nitrianska 6A, 917 01 Trnava, riadne a včas, v čistom stave, tak, ako ho prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebenie, spolu so všetkým príslušenstvom a dokladmi vzťahujúcimi sa na MV;
- 4.3.16. Dbať, aby nedochádzalo k neprimeranému opotrebovaniu či zničeniu funkčných zariadení MV;
- 4.3.17. Pri poškodení alebo nadmernom znečistení exteriéru alebo interiéru MV, nezodpovedajúcemu bežnému používaniu, môže Prenajímateľ požadovať náhradu nákladov spojených s čistením resp. prípadnou opravou;
- 4.3.18. Za stratu dokladov a príslušenstva k zapožičanému MV (osvedčenie o TP, potvrdenie o zaplatení povinného zmluvného poistenia, kľúče od vozidla) je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi náhradu škody v plnom rozsahu, ako aj zmluvnú pokutu vo výške 166,- EUR (zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Prenajímateľa na náhradu škody aj v rozsahu prevyšujúcom dohodnutú zmluvnú pokutu);
- 4.3.19. Nájomca je oprávnený počas doby nájmu najazdiť na MV maximálne 200 km denne. V prípade, ak Nájomca prekročí stanovený maximálny limit najazdených kilometrov, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi za nadmerné opotrebenie MV odplatu vo výške 0,30 EUR za každý navyšujúci kilometer prevyšujúci limit 200 km denne v závislosti od počtu dní doby nájmu MV;
- 4.3.20. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 166,- EUR za každý prípad nadmerného znečistenia interiéru MV;
- 4.3.21. V prípade, ak Prenajímateľ po vrátení MV zistí výmenu súčiastok na MV zo strany Nájomcu alebo tretej osoby, je Nájomca povinný uhradiť Prenajímateľovi nadobúdaciú cenu vymenenej súčiastky, ako aj zmluvnú pokutu vo výške trojnásobku nadobúdacej ceny pôvodnej súčiastky.
- 4.4 Za porušenie povinností Nájomcu má Prenajímateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 300 EUR za každé jednotlivé porušenie, ak nie je osobitne dohodnuté inak. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

V. Nájomné a jeho splatnosť

- 5.1. Nájomné dohodnuté v Zmluve o nájme MV je stanovené dohodou zmluvných strán podľa typu prenajatého MV – predmetu nájmu.
- 5.2. V cene nájomného sú zahrnuté náklady Prenajímateľa vyplývajúce z plnenia povinností uvedených v článku III. VOP (vrátane povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou MV, havarijného poistenia MV, cestnej dane, diaľničnej nálepky pre územie SR). Pohonné hmoty hradí Nájomca, resp. tretia osoba, ktorej Nájomca MV poskytne do užívania v súlade s týmito VOP, na vlastné náklady, rovnako ako aj náklady na umývanie MV a čistenie interiéru MV, prípadné úrazové poistenie osôb užívajúcich MV, poistenie batožiny a ďalšie náklady.
- 5.3. Nájomca berie na vedomie, že Prenajímateľ je oprávnený upraviť dohodnuté nájomné s ohľadom na zmeny nákladov, predovšetkým na výšku poistného, cestnej dane, a pod., ktoré nebolo v čase uzavretia Zmluvy o nájme MV možné predpokladať, prípadne potrebu zimných pneumatík. Nájomné má Prenajímateľ právo upraviť len v takej miere, ktorá zodpovedá zmene nákladov podľa predchádzajúcej vety. Takúto zmenu nájomného je Prenajímateľ povinný písomne oznámiť Nájomcovi v dostatočnom časovom predstihu. V prípade, ak je Nájomcom spotrebiteľ a v dôsledku zvýšenia nájomného podľa tohto bodu dôjde k podstatnému prekročeniu dohodnutého nájomného, Nájomca je oprávnený najneskôr do 3 (troch) pracovných dní od obdržania písomného oznámenia Prenajímateľa o zmene výšky nájomného od Zmluvy z tohto dôvodu odstúpiť a takom prípade je povinný vrátiť Vozidlo ku dňu účinnosti odstúpenia od Zmluvy Prenajímateľovi. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom, kedy bude odstúpenie od Zmluvy Nájomcu v písomnej podobe doručené Prenajímateľovi. Pokiaľ Nájomca vo vyššie uvedenej lehote od Zmluvy neodstúpi, má sa za to, že so zvýšením nájomného súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť zvýšenú cenu nájomného odo dňa doručenia oznámenia o zvýšení nájomného, pokiaľ v oznámení nie je uvedený neskorší dátum účinnosti zvýšenia nájomného.
- 5.4. Nájomné za poskytnutie MV Nájomcovi je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi, pričom Prenajímateľ vyúčtuje Nájomcovi nájomné daňovým dokladom – faktúrou obsahujúcim zákonom požadované náležitosti.
- 5.5. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Nájomcu zaplatiť dohodnuté nájomné riadne a včas v zmysle Zmluvy o nájme MV sa nájomca zaväzuje zaplatiť okrem dohodnutého nájomného aj úroky z omeškania vo výške 0,5% z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do zaplatenia, ako aj zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do zaplatenia; zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Prenajímateľa na náhradu škody aj v rozsahu prevyšujúcom dohodnutú zmluvnú pokutu.

VI. Doba nájmu a skončenie nájmu

- 6.1. Zmluva o nájme MV sa dojednáva na dobu v nej uvedenú odo dňa jej uzavretia a protokolárneho odovzdania MV Nájomcovi a zaniká uplynutím v Zmluve o nájme MV dohodnutej doby nájmu.
- 6.2. Pred uplynutím dohodnutej doby nájmu uvedenej v Zmluve o nájme MV môže nájom skončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Prenajímateľ je ďalej oprávnený ukončiť Zmluvu o nájme MV aj okamžitým odstúpením od Zmluvy o nájme MV, pokiaľ Nájomca hrubo poruší zmluvné podmienky alebo VOP, osobitne podmienky uvedené v článku IV. VOP. Okamžité odstúpenie od Zmluvy o nájme MV je účinné dňom jeho doručenia Nájomcovi. Za deň doručenia sa pokladá aj

deň, kedy bolo prevzatie písomnosti odmietnuté Nájomcom, ako aj deň uloženia zásielky na pošte. Prenajímateľ doručuje písomnosti Nájomcovi len na adresu uvedenú v Zmluve o nájme MV.

- 6.3. V prípade, ak Nájomca vráti MV pred ukončením doby nájmu (aj v prípade odstúpenia od Zmluvy o nájme MV zo strany Prenajímateľa), je povinný zaplatiť Prenajímateľovi dohodnuté nájomné za celú dohodnutú dobu nájmu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.4. Ku dňu ukončenia doby nájmu je Nájomca povinný vrátiť MV na miesto prevádzky Prenajímateľa nachádzajúcej sa na adrese Nitrianska 6A, 917 01 Trnava, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. O vrátení MV a jeho stave v danom čase spíšu Prenajímateľ a Nájomca protokol o vrátení MV, v ktorom popíšu stav MV pri vrátení a uvedú/popíšu zistené vady, počet najazdených km, poškodenia, chýbajúce príslušenstvo a/alebo nadmerné znečistenie MV.
- 6.5. V prípade, že Nájomca nevráti MV po skončení doby prenájmu riadne a včas alebo si nevyžiada písomný súhlas prenajímateľa s predĺžením doby nájmu, používa MV bez právneho titulu. V tomto prípade je Prenajímateľ oprávnený oznámiť orgánom činným v trestnom konaní neoprávnené užívanie MV Nájomcom, pričom Nájomca je povinný niesť náklady, resp. škody tým spôsobené. Až do doby riadneho vrátenia MV je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi za každý začatý deň po skončení doby nájmu v zmysle Zmluvy o nájme MV zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške dohodnutého denného nájomného plus sumu 0,1% z obstarávacej ceny MV denne.

VII. Ochrana osobných údajov

Údaje o prevádzkovateľovi

V súlade s Nariadením EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len "GDPR") zákazník ako dotknutá osoba poskytuje spoločnosti Bavaria TT s.r.o., so sídlom Nitrianska 6A, 917 01 Trnava, IČO: 35 954 248 ako prevádzkovateľovi (ďalej len "Prevádzkovateľ") na spracúvanie svoje osobné údaje v nižšie uvedenom rozsahu (ďalej spolu ako "Osobné údaje"). Dotknutá osoba rovnako poskytuje tieto Osobné údaje aj spoločnosti BMW Slovenská republika s. r. o., Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 51 112 736 (ďalej aj "BMW Slovenská republika s. r. o.") ako aktuálnemu zástupcovi výrobcu/importérovi nových motorových vozidiel a originálnych náhradných dielov značky BMW v Slovenskej republike na ďalšie spracúvanie Osobných údajov prostredníctvom BMW Slovenská republika s. r. o. ako prevádzkovateľom, pričom pre spracúvanie osobných údajov Prevádzkovateľom a BMW Slovenská republika s. r. o. ako prevádzkovateľom platia nasledovné podmienky:

Aké údaje môžu byť zhromažďované

- Kontaktné údaje: meno, titul, adresa, iniciálky, telefónne čísla, emailová adresa, fax,
- Osobné informácie: dátum narodenia, rodinný stav, členovia rodiny, druh vodičského preukazu, profesia, skúšobné jazdy, záľuby, uprednostňovaný spôsob úhrady, uprednostňovaný kontaktný kanál, VIN, meno spoločnosti,
- Záujmy: údaje o záujmoch, vrátane typu vozidiel, o ktoré má Dotknutá osoba záujem,
- Používanie stránky a komunikácia: ako Dotknutá osoba používa stránku Prevádzkovateľa a či otvára alebo preposiela komunikáciu s Prevádzkovateľom, vrátane informácií zhromaždených

prostredníctvom súborov cookies a iných sledovacích technológií (politika cookies, ktorá obsahuje podrobnosti o tomto spracúvaní je dostupná na webovej stránke Prevádzkovateľa),

- Údaje o nákupoch a službách, vrátane ID zákazníka, čísla zmluvy, informácií o zvoľení možnosti financovania zo strany BMW Financial Services, podpory, servisu, vrátane sťažností a reklamácií,
- Údaje o histórii zákazníka: miera spokojnosti zákazníka (a dodatočné informácie z platformy samostarostlivosti), prijaté ponuky, údaje o kúpe vozidla vrátane modelu, konfigurácie, dátumu kúpy, registrácie, EČV, dátumu objednávky, dodania, držiteľa vozidla, cenníkovej ceny, informácií o záruke, zostatkovej hodnote, nepovinné informácie v rámci poistenia (napr. počet vozidiel v domácnosti, využívanie služieb mobility), nákupné údaje diela, príslušenstva a produktov životného štýlu, údaje zhromaždené počas návštev predajcu (napr. žiadosti, informácie o konzultáciách, zodpovedný konzultant predaja, servisná história), história kampaní/reakcie na kampane, história sťažností,
- Používanie zariadení (mobilné zariadenia alebo vozidlá) a služieb – ako sú používané,
- Údaje o konfigurácii vozidla: údaje o funkciách a aktuálnych nastaveniach vozidla (identifikované pomocou VIN),
- Technické údaje o vozidle: údaje o tom, ako pracuje alebo pracoval motor a systémy v rámci vozidla, úroveň naplnenia nádrže, zostávajúci dojazd, údaje RTTI (vstupné navigačné údaje), vonkajšia teplota, najazdené kilometre, priemerná rýchlosť,
- Údaje o polohe vozidla alebo mobilného zariadenia,
- Obrazové záznamy monitorované kamerovým systémom v prevádzke Prevádzkovateľa.

Ako sú osobné údaje zhromažďované

Prevádzkovateľ zhromažďuje osobné údaje, okrem iného, v nasledujúcich prípadoch:

- ak ho Dotknutá osoba kontaktuje priamo, napr. prostredníctvom domovskej stránky Prevádzkovateľa s cieľom požiadať o informácie o produktoch a službách BMW,
- ak Dotknutá osoba nakupuje alebo si objednáva produkt alebo službu od Prevádzkovateľa alebo od spoločnosti BMW Slovenská republika s. r. o.,
- ak Dotknutá osoba reaguje na marketingové kampane, napr. vyplnenie odpovednej kartičky alebo zadanie údajov on-line na webovej stránke,
- ak Dotknutá osoba navštívi prevádzku Prevádzkovateľa monitorovanú kamerovým systémom,
- ak sú Osobné údaje prenesené od spoločností Skupiny BMW alebo iných tretích strán,
- ak Prevádzkovateľovi na základe povolenia prenášajú osobné údaje iní obchodní partneri,
- ak Prevádzkovateľ získal osobné údaje z iných zdrojov (komerční sprostredkovatelia).

Ak Dotknutá osoba poskytuje údaje v mene niekoho iného, musí zabezpečiť, aby mu boli predtým poskytnuté tieto zásady ochrany osobných údajov. Dotknutá osoba sa zaväzuje priebežne aktualizovať svoje údaje tým, že bude Prevádzkovateľa priebežne informovať o akýchkoľvek zmenách údajov.

Účel, právny základ a doba uchovávaní osobných údajov

Osobné údaje je možné spracúvať za účelom:

- a) **uzatvorenia zmluvy (kúpnej zmluvy, nájomnej zmluvy)**, dodanie tovaru/služby, uskutočnenie platby, plnenie predzmluvných a zmluvných povinností, súvisiacich najmä s uplatňovaním práv zo záruky, uskutočnením zvoľavacej akcie (právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR, t. j. plnenie zmluvy); Osobné údaje sa spracúvajú do naplnenia pôvodne určeného účelu ich spracúvania, vrátane uplynutia lehôt ich uchovávaní stanovených

osobitnými predpismi (napr. § 35 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve), maximálne však do uplynutia lehoty 10 rokov odo dňa ukončenia zmluvy;

- b) **uzatvorenia zmluvy o výpožičke**, odovzdanie a vrátenie/prevzatie vypožičaného vozidla, uskutočnenie predvádzacej/testovacej akcie, plnenie ďalších predzmluvných a zmluvných povinností (právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR, t. j. plnenie zmluvy); pred odovzdaním vypožičaného vozidla sú ďalšie osobné údaje potrebné na overenie/zistenie, či Dotknutá osoba - zákazník spĺňa podmienky stanovené osobitnými predpismi na vedenie vypožičaného vozidla (napr.: číslo občianskeho a vodičského preukazu a ich predloženie v súlade s § 6 Zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke); Osobné údaje sa spracúvajú do naplnenia pôvodne určeného účelu ich spracúvania, vrátane uplynutia lehôt ich uchovávaní stanovených osobitnými predpismi (napr. § 35 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve); maximálne však do uplynutia lehoty 10 rokov odo dňa ukončenia zmluvy;
- c) **uzatvorenia zmluvy o dielo a zmluvy o poskytnutí asistenčných služieb**, poskytnutie servisných služieb, dodanie asistenčnej služby, uskutočnenie platby, plnenie ďalších predzmluvných a zmluvných povinností (právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR, t. j. plnenie zmluvy); Osobné údaje sa spracúvajú do naplnenia pôvodne určeného účelu ich spracúvania, vrátane uplynutia lehôt ich uchovávaní stanovených osobitnými predpismi (napr. § 35 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve), maximálne však do uplynutia lehoty 10 rokov odo dňa ukončenia zmluvy;
- d) **marketingových, reklamných a prieskumných činností Prevádzkovateľa a BMW Slovenská republika s. r. o.**, najmä za účelom zisťovania spokojnosti zákazníka a zisťovania jeho preferencií, ponuky tovaru a služieb akýmkoľvek spôsobom, vrátane volania, zasielania správ elektronickej pošty a služby krátkych správ (právny základ: súhlas - čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR); Prevádzkovateľ spracúva Osobné údaje na tento účel 10 rokov; ak dôjde skôr k odvolaniu súhlasu s takýmto spracúvaním, Osobné údaje sú spracúvané len do odvolania súhlasu;
- e) **vyhovenia záväzným žiadostiam o poskytnutie Osobných údajov**, t. j. plnenia zákonných povinností voči orgánom verejnej správy, orgánom činným v trestnom konaní, súdom, príp. stranám sporu v súvislosti konaniami alebo vyšetrovaniami kdekoľvek na svete, kde je tak Prevádzkovateľ povinný urobiť – právny základ čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, t. j. plnenie zákonnej povinnosti Prevádzkovateľa; Osobné údaje sa spracúvajú do naplnenia pôvodne určeného účelu ich spracúvania, vrátane uplynutia lehôt ich uchovávaní stanovených osobitnými predpismi, maximálne však do uplynutia lehoty 10 rokov odo dňa ich poskytnutia;
- f) **ochrany majetku Prevádzkovateľa a tretích osôb a ochranu spracúvaných osobných údajov** – priestory Prevádzkovateľa na Nitrianskej ul. č. 6A v Trnave sú monitorované kamerovým systémom, ktorý slúži na ochranu majetku Prevádzkovateľa a tretích osôb a tiež ochranu osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva – právnym základom spracúvania je oprávnený záujem v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Osobné údaje získané z kamerového záznamu sa uchovávajú po nevyhnutnú dobu, maximálne 15 dní,
- g) **riešenia poisťných udalostí, uplatnenia nároku na náhradu škody alebo identifikáciu páchatel'a priestupku/trestného činu** spôsobeného počas jazdy; právnym základom je oprávnený záujem Prevádzkovateľa - čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Osobné údaje budú spracúvané po dobu troch rokov (príp. po inú dobu trvania objektívnej zodpovednosti páchatel'a priestupku a premlčacej doby v zmysle platných právnych predpisov). Spoločnosť Bavaria TT s.r.o. môže poskytnúť osobné údaje orgánom oprávneným objasňovať/prejednávať

priestupky, orgánom činným v trestnom konaní, súdom a poisťovňami v súvislosti s riešením poistných udalostí.

Dotknutá osoba si je vedomá, že poskytnutie Osobných údajov za účelom uvedeným písm. a), b), c) vyššie je nevyhnutné pre účely plnenia zmluvy uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom a Dotknutou osobou, alebo v predzmluvných vzťahoch v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR. Dobrovoľné je poskytnutie osobných údajov pre účely uvedené v písm. d), kedy Dotknutá osoba vyjadrí svoju vôľbu zaškrtnutím príslušného políčka na súhlase, ktorý je priložený k objednávke alebo zmluve. Súhlas je možné kedykoľvek u Prevádzkovateľa alebo BMW Slovenská republika s. r. o. odvolať zaslaním žiadosti na adresu sídla Prevádzkovateľa alebo mailom na info@bavariatt.sk alebo na adresu sídla BMW Slovenská republika s. r. o. alebo mailom na zakaznicky.servis.sk@bmw.com.

Existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania

Na základe výslovného súhlasu Dotknutej osoby môžu byť Osobné údaje používané na vytváranie individuálneho profilu zákazníka s využitím štatistického postupu. Vďaka tomuto profilu bude Dotknutá osoba dostávať marketingovú komunikáciu s obsahom, ktorý bude pre ňu relevantný, napr. personalizované ponuky od spoločnosti BMW Slovenská republika s. r. o. a určitých dcérskych spoločností, ako aj určitých zmluvných partnerov a servisov (uprednostňovaný predajca, partneri nákupov automobilov, servisné alebo konzultačné návštevy alebo regionálny partner). Na základe súhlasu môže byť spoločnosťou BMW Slovenská republika s. r. o. prenášaný zákaznicky profil určitým dcérskym spoločnostiam a zmluvným partnerom a servisom za účelom, aby tieto spoločnosti Dotknutú osobu oslovovali s obsahom, ktorý bude pre ňu relevantný. Tam, kde budú k dispozícii, môžu byť nasledujúce údaje, ktoré Dotknutá osoba poskytla alebo ktoré boli vygenerované na základe používania produktov alebo služieb spoločnosti BMW Slovenská republika s. r. o., určitých dcérskych spoločností a zmluvných partnerov a servisov, použité v rámci vytvárania profilu: kontaktné údaje (ako napr. meno, adresa, e-mailová adresa); doplnkové informácie/preferencie (ako napr. uprednostnený predajca, záľuby); identifikačné údaje (ako napr. číslo zákazníka, číslo zmluvy); história zákazníka (ako napr. prijatie ponúk, údaje o kúpe vozidla, informácie o predajcovi); údaje o vozidle (ako napr. údaje o používaní z aplikácie BMW Connected: najazdené kilometre, dojazd); údaje z aplikácie/domovskej stránky/sociálnych médií (ako napr. údaje o používaní z online kont myBMW alebo myMINI). Úplný zoznam údajov týchto kategórií je k dispozícii online.

Komu sú osobné údaje poskytované

Dotknutá osoba berie na vedomie, že Prevádzkovateľ a BMW Slovenská republika s. r. o. sú oprávnení spracúvať Osobné údaje prostredníctvom sprostredkovateľov. Aktuálne informácie ohľadom spracúvania Osobných údajov a aktuálny zoznam (kategórie) sprostredkovateľov Prevádzkovateľa je uvedený na webovom sídle Prevádzkovateľa na adrese <https://www.bavariatt.sk/ochrana-osobnych-udajov>. Aktuálne informácie ohľadom spracúvania Osobných údajov zo strany BMW Slovenská republika s. r. o. a aktuálny zoznam sprostredkovateľov BMW Slovenská republika s. r. o. je uvedený na adrese <https://www.bmw.sk/sk/footer/metanavigation/data-privacy.html>.

Na základe súhlasu Dotknutej osoby môže spoločnosť BMW Slovenská republika s. r. o. Osobné údaje prenášať aj dcérskym spoločnostiam, ako aj určitým zmluvným partnerom a servisom (uprednostňovaný predajca, partneri nákupov automobilov, servisné alebo konzultačné návštevy alebo regionálny partner), ktorí môžu používať Osobné údaje Dotknutej osoby a kontaktovať ju na účely uvedené v príslušnom súhlase.

Prenosy údajov do tretích krajín

Osobné údaje môžu byť prenesené do krajiny mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) pre ktorýkoľvek z uvedených účelov, v ktorej môžu byť zákony na ochranu osobných údajov nižšieho štandardu ako v rámci EHP. Prevádzkovateľ zabezpečí, aby bolo s každým Osobným údajom, ktorý je dostupný mimo EHP nakladané v zmysle príslušných záruk. Európska komisia schválila niektoré krajiny mimo EHP, ako je napríklad Kanada a Švajčiarsko, ako krajiny, ktoré zabezpečujú v podstate ekvivalentnú ochranu ako predpisy EHP o ochrane údajov, a preto nie sú potrebné žiadne dodatočné právne záruky. V krajinách, ktoré nedisponujú takýmto schválením, ako je napríklad India alebo Japonsko, Prevádzkovateľ požiada o súhlas s prenosom alebo ich prenesie na základe zmluvných doložiek schválených Európskou komisiou, ktoré príjemcovi priamo ukladajú ekvivalentné povinnosti ochrany údajov, pokiaľ nie je možné na základe príslušného zákona o ochrane údajov realizovať takéto prenosy bez takýchto formalít.

Dotknutá osoba môže kontaktovať Prevádzkovateľa prostredníctvom tu uvedených kontaktných údajov, pokiaľ má záujem nahliadnuť do kópie špecifických záruk vzťahujúcich sa na prenos jeho údajov.

Ako je zachovávaná bezpečnosť osobných údajov

Prevádzkovateľ využíva rôzne bezpečnostné opatrenia, vrátane kódovacích a autentifikačných nástrojov, s cieľom pomôcť chrániť a zachovávať bezpečnosť, integritu a dostupnosť Osobných údajov.

Prevádzkovateľ okrem iného využíva nasledovné opatrenia:

- prísne obmedzený osobný prístup k Osobným údajom na báze „potreby poznania“ a len pre komunikovaný účel,
- prenos zhromaždených údajov len v zakódovanej forme,
- uchovávanie vysoko dôverných údajov – napr. údajov z platobnej karty – len v zakódovanej forme,
- požitie firewall na IT systémy na zakázanie neoprávneného prístupu napr. zo strany hackerov a
- trvalé monitorovanie prístupu do IT systémov za účelom odhalenia a zastavenia zneužívania Osobných údajov.

Všetky Osobné údaje sú uložené na bezpečných serveroch (alebo v bezpečných trvalých záznamoch) Prevádzkovateľa a jeho subdodávateľov alebo obchodných partnerov a sú prístupné a používané na základe bezpečnostných politík a štandardov (alebo ekvivalentných štandardov subdodávateľov alebo obchodných partnerov) Prevádzkovateľa.

V prípadoch, kde Prevádzkovateľ Dotknutej osobe poskytol (alebo kde ste si Dotknutá osoba zvolila) heslo, ktoré jej umožňuje získať prístup do niektorých častí domovskej stránky Prevádzkovateľa alebo akéhokoľvek iného portálu, aplikácie alebo služby, ktorú prevádzkuje Prevádzkovateľ alebo BMW Slovenská republika s. r. o., je Dotknutá osoba zodpovedná za

zachovanie utajenia hesla a dodržiavanie akýchkoľvek iných bezpečnostných postupov, o ktorých ju Prevádzkovateľ informuje. Dotknutá osoba nie je oprávnená heslo prezradiť tretej osobe.

Záruky týkajúce sa údajov o polohe

Niektoré služby je možné poskytnúť Dotknutej osobe len vtedy, keď sprístupní svoju polohu alebo polohu svojho vozidla. Nasledujúce záruky sa vzťahujú na údaje o polohe (vrátane údajov získaných ako súčasť servisného procesu vozidla):

- Osobné údaje sú zachovávané v podobe prepojenej na Dotknutú osobu alebo jej vozidlo len tak dlho, ako je potrebné na splnenie účelu, vo vzťahu ku ktorému bol udelený súhlas,
- Údaje sú získané alebo prístupné v tejto forme v prípadoch, kde je to nevyhnutné na poskytnutie požadovanej služby alebo kde je Prevádzkovateľ zo zákona povinný uchovávať a/alebo poskytovať tieto údaje (a kde je Prevádzkovateľ požiadaný poskytnúť tieto údaje orgánom činným v trestnom konaní alebo akejkoľvek inej tretej strane, bude Dotknutú osobu informovať, pokiaľ by to nebolo na úkor prevencie alebo odhalenia trestného činu, a okrem prípadu, keď to nie je dovolené).
- Údaje o polohe vozidla a údaje o polohe zariadenia nie sú prepojené, pokiaľ to nie je potrebné na poskytnutie požadovanej služby.
- Každé iné použitie údajov o polohe pre analytické účely bude realizované na základe nezvratne anonymizovaných súborov údajov.

V čase zakúpenia vozidla alebo aktivácie alebo konfigurácie služby alebo aplikácie (napr. ConnectedDrive alebo Connected App) bude Dotknutej osobe poskytnutý podrobný popis získaných údajov o polohe za účelom poskytnutia služby závislej od údajov o polohe. Dotknutá osoba môže mať pod kontrolou, či Prevádzkovateľ naďalej uchováva alebo zhromažďuje tieto údaje prostredníctvom samoobslužného portálu MyBMW, takže budúce údaje o polohe prestanú byť zhromažďované. Dotknutá osoba berie na vedomie, že Prevádzkovateľ nemusí byť schopný zabezpečiť niektoré funkcie jeho služieb, ak Dotknutá osoba obmedzí zber jeho údajov o polohe.

Práva Dotknutej osoby

Dotknutá osoba má za podmienok stanovených v GDPR právo požadovať od Prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcich sa Dotknutej osoby a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania, ako aj právo na prenosnosť údajov.

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú a ktoré sú vykonávané na základe čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR, t. j. na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa.

Ak sa Dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka je v rozpore s GDPR môže podať sťažnosť na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava, tel. +421 /2/ 3231 3214, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk.

Podrobnejšie sú práva Dotknutej osoby upravené v článku 15 až 23 Nariadenia GDPR.

Služby BMW ConnectedDrive

Informácie o spracovaní osobných údajov Dotknutej osoby pri využívaní služby BMW ConnectedDrive sú súčasťou príslušnej (kúpnej) zmluvy a zároveň sú dostupné na webovej stránke www.bmw.sk/sk/footer/metanavigation/data-privacy.html.

Za podmienok uvedených v tomto článku v súlade so zákonom č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a zákon č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Dotknutá osoba súčasne udeľuje súhlas na telefonické volanie/oslovovanie, zasielanie faxových správ, správ elektronickej pošty vrátane služby krátkych správ, a to na účely priameho marketingu.

VIII. Závorečné ustanovenia

- 8.1 V prípade, že niektoré z ustanovení Zmluvy o nájme MV alebo VOP je alebo bude v úplnosti alebo čiastočne neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nedotkne sa to platnosti, účinnosti alebo vykonateľnosti ostatných ustanovení Zmluvy o nájme MV a/alebo VOP. Neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie bude nahradené takým platným, účinným alebo vykonateľným ustanovením, ktoré je podľa možnosti čím bližšie hospodárskemu obsahu neplatného, neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia Zmluvy o nájme MV a/alebo VOP.
- 8.2 Zmluvné strany si budú písomnosti súvisiace so Zmluvou o nájme MV alebo s jej plnením doručovať na adresy uvedené v úvode Zmluvy o nájme MV. Ak by zmluvná strana požadovala doručovanie písomností na inú adresu ako na adresu uvedenú v úvode Zmluve o nájme MV, musí to dotknutá zmluvná strana druhej zmluvnej strane písomne oznámiť a písomnosti odoslané po takomto oznámení novej adresy mu musí už druhá zmluvná strana doručovať na novú jej oznámenú adresu dotknutej zmluvnej strany. Písomnosť odoslaná jednou zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane doporučenou poštou na adresu určenú podľa tohto bodu Zmluvy o nájme MV sa považuje za doručенú aj vtedy, ak nebude prevzatá zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná, a to dňom, kedy bola uložená na pošte po neúspešnom pokuse pošty o doručenie písomnosti určenej zmluvnej strane ako adresátovi.
- 8.3 Písomnosti súvisiace so Zmluvou o nájme MV alebo s jej plnením si môžu zmluvné strany doručovať aj prostredníctvom elektronickej pošty alebo faxu, pričom toto doručovanie sa bude pre potreby Zmluvy o nájme MV považovať za písomnú formu. V prípade požiadavky zmluvnej strany, ktorá je adresátom písomnosti zasielanej prostredníctvom elektronickej pošty alebo faxu, na potvrdenie autentickej písomnej formy zasielanej písomnosti, je zmluvná strana, ktorá je odosielateľom dotknutej písomnosti, povinná doručiť ju druhej zmluvnej strane – adresátovi aj v riadnej písomnej forme osobne, prostredníctvom pošty alebo kuriérskej služby.
- 8.4 Prenajímateľ si vyhradzuje právo na zmenu a/alebo doplnenie VOP, pričom ním upravené znenie VOP sa stáva pre Nájomcu záväzným okamihom ich doručenia Nájomcovi.
- 8.5 Toto znenie VOP je účinné od 1. 11. 2018.

V Trnave dňa _____

V Trnave dňa _____

Prenajímateľ

Nájomca

